



**DER  
SPIEZER  
TURNER**





**Gasthof Kreuz** Spiez

Fam. Kneubühl-Greber  
Telefon 033/54 13 45

Neu: Sali für 10-40 Personen

Aus Küche und Keller nur das Beste zum Wohle aller Gäste!

Treffpunkt der Spiezer Turner

## INGENIEURBÜRO MAIER 3752 WIMMIS

INGENIEURBÜRO FÜR  
HOCH- UND TIEFBAUTEN

HAUPTSTRASSE  
3752 WIMMIS, 033/57 21 70

### Hofstetter + Hürlimann AG

Lärchenweg 2 Ferenbergstrasse 52  
3700 Spiez 3066 Stettlen  
Tel. 033/54 28 09 Tel. 031/51 11 51

Architektur, Statik, Verkehrswertschätzungen



### MARCEL STEUDLER

Tapezierer-Polstergeschäft  
und Bodenbeläge  
eidg. dipl.

3705 Faulensee  
Telefon 54 30 37



Zbären Hans-Rudolf  
Malergeschäft  
3705 Faulensee

## Garage **Schneiter**

Telefon (033) 54 55 55



**Hans-Rudolf Schneiter**  
eidg. dipl. Automechaniker

Thunstrasse 72  
3700 Spiez

**winterthur**  
versicherungen

Telefon 54 60 43

Stefan Baur  
berät Sie gerne  
in sämtlichen  
Versicherungsfragen

Generalagentur Spiez

# DER SPIEZER TURNER

OFFIZIELLES INFORMATIONSBLETT DES TURNVEREINS SPIEZ - ERSCHEINT 1-JÄHRLICH

16. Jahrgang

Nr. 61

Januar 1993

## EINLADUNG

zur 100. Hauptversammlung des Turnvereins Spiez

Ort: Gasthof Bären Spiezwiler

Datum: Freitag, 29. Januar 1993

Zeit: 1930 Uhr

\*\*\*\*\*

- Traktanden:
1. Appell
  2. Protokoll der HV 1992
  3. Mutationen
  4. Jahresberichte
    - a) Präsident
    - b) Oberturner
    - c) Handballerinnen
    - d) Handballer
    - e) Turnen f. Jedermann
    - f) Skihütte
    - g) Jugendturnen JUTU
  5. Finanzen
    - a) Jahresrechnung
    - b) Budget
    - c) Mitgliederbeiträge
  6. 100-Jahrjubiläum
  7. Tätigkeitsprogramm 1993
  8. Wahlen
  9. Ehrungen
  10. Verschiedenes

Anträge zum Traktandum "Verschiedenes" werden nur schriftlich entgegengenommen und sind bis spätestens 14 Tage vor der Hauptversammlung an den Präsidenten Fritz Zuber zu richten.

Für Aktive ist die Teilnahme an der HV obligatorisch!

Es werden keine separaten Einladungen verschickt.

Der Präsident:

Fritz Zuber

## EINLADUNG

zur Hauptversammlung des Damenturnvereins Spiez

Ort: Lötschbergzentrum

Datum: Freitag, 29. Januar 1993

Zeit: 1930 Uhr

\*\*\*\*\*

- Traktanden:
1. Begrüssung
  2. Wahl der Stimmzählerinnen
  3. Protokoll
  4. Mutationen
  5. Technischer Jahresbericht
  6. Jahresberichte
  7. Jahresrechnung
  8. Budget- und Beitragsbestimmungen
  9. Turnbetrieb
  10. JUTU
  11. Jahresprogramm
  12. Wahlen

13. Ehrungen

14. Verschiedenes

Während der Hauptversammlung kein Service (Selbstbedienung).

Die Sekretärin:

Ruth Spielmann

## EINLADUNG

zur ordentlichen Hauptversammlung der Männerriege Spiez

Ort: Hotel Bellevue Spiez

Datum: Freitag, 22. Januar 1993

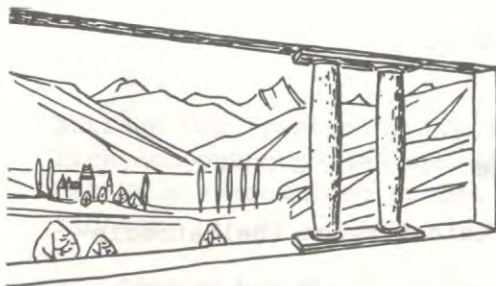
Zeit: 1930 Uhr

\*\*\*\*\*

- Traktanden:
1. Protokoll der HV vom 24.1.92
  2. Mutationen
  3. Jahresberichte a) des Riegenleiters  
b) des Präsidenten
  4. Kassen- und Revisorenbericht
  5. Wahlen
  6. Tätigkeitsprogramm
  7. Budget 1993
  8. Jahresmeisterschaft
  9. Verschiedenes

2. Teil: J a s s !

Männerriege Spiez  
Der Vorstand



### Hotel des Alpes Spiez

Restaurant – Terrasse  
Spiezerwy-Stube

In gemütlicher Atmosphäre  
bei herrlicher Aussicht  
beisammen sein

Räumlichkeiten für Anlässe aller Art

Fam. M. Keller, Tel. 54 33 54

### RADO · ETERNA CERTINA



Pierre Cardin  
SWISS WATCHES

- Uhren – Bijouterie
- Oris Swatch Edox
- Reparatur-Atelier

#### René Brand

dipl. Uhrmacher  
Tannegg, Bahnhofplatz  
3700 Spiez  
Telefon 033 54 24 28

- 5 -

### JAHRESBERICHT DES OBERTURNERS TVS

Danke, merci, grazie, thank you, liebe Turnerinnen und Turner. Ich bin stolz. Stolz auf die Turnerinnen und Turner des Damenturnvereins und des Turnvereins. Was Ihr dieses Jahr geleistet habt, ist schlichtweg grossartig. Mit Eurem Einsatz **das ganze Jahr hindurch**, habt Ihr Anlässe wie das Dorffest im Juni, den Jugitag und natürlich die Turnvorstellungen überhaupt möglich gemacht.

Ein herzliches Dankeschön geht natürlich auch an die Musikantinnen, Musikanten und Tambouren des Musikverein Spiez. Dank der ausgezeichneten Zusammenarbeit konnten Anlässe zusammen organisiert werden (Dorffest) oder man bereicherte sich gegenseitig die Jubiläumsfeiern. Ich hoffe, dass das gute Einvernehmen weitere hundert Jahre anhält und wünsche der Spiezmusik weiterhin viel Erfolg!

Es brauchte wirklich alle, egal ob als OK-Präsi, Materialschlepper, Küchentiger, Beleuchter, Nebelmaschinist oder Regisseur. **Der Erfolg lag ganz klar im Teamwork.** Klar, dass es bei solchen Monsteranlässen auch einige "Rumpler" geben kann. Trotzdem hoffe ich, dass das Jubiläumsjahr für **ALLE** in guter Erinnerung bleiben wird. Für den TV Spiez war es sicher ein sehr erfolgreiches Jahr.

Nachfolgend möchte ich das Jubeljahr 1992 nochmals Revue passieren lassen. Da ich die vorliegende Nummer jedoch nicht alleine füllen will, werde ich zu einigen Anlässen nur noch kurze Bemerkungen anfügen.

15./16. Februar: Das Jubiläumsjahr beginnt mit der Abstimmung über die AC-Sporthalle. Der Gemeinderat und die Bevölkerung von Spiez beweisen mit Ihrem "JA", dass sie zu Ihren Sportvereinen stehen. Noch einmal herzlichen Dank. (Auch das EMD hat noch zu entscheiden ob ja oder nein. Wir Sportler bängen also noch weiter .....).

13. März: Der Turnverein wird aufs Glatteis geführt Zum Glück mehr oder weniger kontrolliert. "Curlingplausch

## Sport treiben und sich sportlich kleiden



S. Ringgenberg Bahnhofporte  
Telefon 033 54 39 19 3700 Spiez

in Kandersteg", heisst die Lösung.

29.3. bis 4.4.: Tenerolager. Wäre die Stimmung wie das Wetter, hätten wir die ganze Woche nur jämmerlich geweint. Teilweise war das Wetter so schlecht, dass sogar unsere sonst knallharten Leichtathleten sich zu den Geräteturnern in die warme Halle flüchteten. Sonst sicher einmal mehr ein gut gelungenes Lager.

11./12.4.: Ski total. Ein weiteres Mal werden wir von "Schanggi" und Barbara nach Siviez "entführt". Zwei herrliche Tage in den Walliser Bergen..... mi muess eifach erläbt ha!

25.4.: Juko-Geländelauf. Ein Routineanlass, der ohne Probleme über die Bühne ging.

16. und 21.5.: Eine Stunde Jogging. Für viele etwas ungewöhnlich und soooo lang. Mit dem Sponsorenlauf versuchen wir, das Loch, das die Trainerbeschaffung und die SLT in unsere Kasse gerissen hat, zu stopfen.

6.6.: Die Handballer organisieren zu ihrem 20-Jahre-Jubiläum ein internationales Handballturnier. Neben Gästen aus Deutschland ist sich selbst Martin Rubin (über 180-facher Internationaler) nicht zu schade, in der "Ehemaligen-Mannschaft" mitzuspielen. Romano Vasalli, Beat Suter und Co. waren weitere Könner, die das Publikum mit raffinierten Spielzügen, vielen Tricks und einigen sehenswerten Toren zu begeistern wussten. Auch wir Leichtathleten stellten ein Team und es war sicher für alle ein besonderes Erlebnis, einmal gegen solche Stars spielen zu können. Der Abend und der Sonntag gehörten ganz der Pflege der Kameradschaft.

13.6.: Das Jubiläumsjahr erreicht einen ersten Höhepunkt! Zusammen mit dem Musikverein wird ein grosses Dorffest organisiert. Mit einem Grossaufmarsch beweist die Spiezer Bevölkerung einmal mehr ihre Verbundenheit mit den beiden Vereinen. An dieser Stelle nochmals ein grosses "Merci" all den unzähligen Helferinnen und Helfern.

28.6.: Mit zwei Armeeanhängern voll Turnerinnen und Turnern (der Präsi mit dem "Träker" vorab), reisen wir ans Oberländische Turnfest nach Reichenbach. Obwohl alle ihr Bestes geben, reicht es nicht ganz zum Tagessieg.....

11.7.: Der erste Fernsehauftritt des TV Spiez steht auf dem Programm. Beim Sportpanorama sind wir für einmal "live" dabei und erleben hautnah, was hinter den Kulissen so alles läuft.

Nach den kurzen Sommerferien war es bald wieder vorbei mit der Ruhe. Es wurde wieder eifrig (von den Meisten) trainiert und organisiert. Hie und da hatten die Wochen fast zuwenig Abende, um all die Trainings und Sitzungen unterzubringen.

6.9.: Das Seemattenareal inkl. Sekundarschulhaus gehört ganz der Oberländer Jugend. Bei strahlendem Wetter konnten die Damen des DTV Spiez den Jugitag durchführen. Dies als Geschenk an den Turnverein! "Liebe Turnerinnen, ein ganz herzliches Dankeschön". Für körperliche Arbeiten waren aber auch kräftige Männerarme gefragt. Der Sand und der Bagger lassen grüssen .....

Nach einer kurzen Erholungsphase - natürlich neben den anstrengenden Trainings - ist schon bald November. "Reise um die Welt" ist schon in aller Leute Mund. Zuvor, so quasi zum warmlaufen, noch schnell zwei Tage Lottomatch. Anschliessend eine Woche proben für den Tag X.

Nun, liebe Leserinnen und Leser, schliesst für einen Augenblick die Augen ..... sehen Sie, so schnell ging alles vorbei. Trotzdem, der überaus grosse Aufwand hat sich sicher gelohnt. **Allen Beteiligten auch noch einmal von ganzem Herzen "Merci für e Isatz!"**.

Neben den vielen "Helfer-Engagements" hatten unsere Leichtathleten noch Zeit, an Wettkämpfen teilzunehmen. Von den vielen guten Resultaten konnte man regelmässig in der Zeitung und im "Spiezer Turner" lesen. Ob die guten Leistungen auf die Massage "vor Silä" oder das Trainings-

Coiffeur

## Chez Ryf

Damen- und Herrencoiffure

Spiezwil, 3700 Spiez, Telefon 033 54 14 64

Braig-Ryf Helga

Di—Fr, 8.00—12.00, 13.30—18.30 Uhr

Samstag, 8.00—13.00 Uhr

Montag geschlossen

## werner furer

Schmiede  
Schlosserei  
Metallbau

Thunstrasse 68  
3700 Spiez  
Telefon 033/54 31 14  
Telefax 033/54 26 57

## EIGER TELEMATIK AG

EDV - Hard- und Software. Beratung, Schulung, Natel  
Oberlandstrasse 23 3700 Spiez Telefon 033 54 54 25

Das **Fachgeschäft für EDV** - Hard- und Software und Mobiltelefon Natel. Wir installieren Ihren Computer nach Ihren Bedürfnissen und begleiten und beraten Sie bei Ihren EDV - Arbeiten. Mit der Zielsetzung - **vom Praktiker für den Praktiker** - richten wir uns an Klein - und Mittelbetriebe und an Privatpersonen.

**berner**  
versicherung

Generalagentur Spiez  
Ernst Rufener  
Thunstrasse 2, Tel. 033/54 50 21



**H. Rösch**  
**Käsespezialitäten**  
**3700 Spiez**

Telefon (033) 54 14 46

- 9 -

programm von "Stöffu" zurückzuführen sind, lässt sich nicht genau eruieren..... Auch Philipp Reichen bewies mit seinem 5. Rang an den Schweizer Meisterschaften der Snowborder, dass er nicht nur ein guter Turner, Designer, Beleuchter..... usw. ist, sondern auch ein Könnler dieses Fachs. Herzliche Gratulation, Philipp!

Nun hoffe ich, dass die geknüpften Kontakte auch im "Jahr danach" gepflegt werden können und ich weiterhin auf Euch zählen darf. 1993 wird trotz Kantonalem Turnfest Langenthal wohl wesentlich ruhiger.

Für die kommenden Festtage wünsche ich Euch und Euren Familien gute Erholung und viel, viel Zeit. Dazu gute Gesundheit, Erfolg in Beruf und Sport und dass möglichst viele Wünsche in Erfüllung gehen. **Alles Gute der ganzen Turnerfamilie fürs 1993!**

Euer Oberturner:

Heinz Maibach

### Neues von den Männerturnern

Zum 14ten Mal traf sich die Männerturnerfamilie zum traditionellen Dezemberjass. Nachdem anfangs Züpfen als Preise abgegeben wurden, musste auf "Bänzejass" umgetauft werden, da mehr oder weniger grosse Grittbänzen zu gewinnen waren, die reinsten Kunstwerke.

An diesem Abend sind jeweils alle Gewinner und es treffen sich junge und ältere Turner, Volleyballer und Passivmitglieder, Jass-Spezialisten und Anfänger mit ihren Frauen zum Jass und zur Kameradschaftspflege.

Nach der von Ruedi Schoch organisierten Verlosung waren die vier Jasser den ganzen Abend unter sich und spielten vier Doppelrunden Bodenjass mit wechselnden Partnern.

Ein Jass, bei dem man hat oder eben nicht hat, nämlich viele Trümpfe, gute Partner oder einfach Glück. 36 Jasser und 20 Jasserinnen nahmen teil, eine rekordverdächtige Zahl.

Die Ranglisten:

- |         |                     |                       |
|---------|---------------------|-----------------------|
| Frauen: | 1. Dätwyler Vreni   | 11. Schranz Marianne  |
|         | 2. Schmutz Meieli   | 12. Hebeisen Marianne |
|         | 3. Wytttenbach Loni | 13. Steffen Anita     |
|         | 4. Brüderli Lisel   | 14. Müller Heidi      |
|         | 5. Weyermann Vreni  | 15. Steffen Sandra    |
|         | 6. Honauer Lotti    | 16. Steudler Margrit  |
|         | 7. Steiner Lisbeth  | 17. Jeckelmann Irma   |
|         | 8. Reichen Margrit  | 18. Schoch Kathrin    |
|         | 9. Klein Kläry      | 19. Wetz Heidi        |
|         | 10. Thomi Madeleine | 20. Steuri Elsi       |

*HMK Consulting*

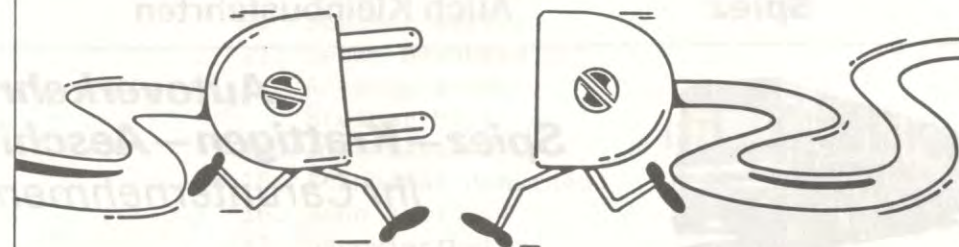
Postfach 125, 3700 Spiez, Tel 033 / 54'81'77

- Persönliche Deutung Deines astrologischen Horoskopes
- Computerhoroskope: Persönlichkeits-Analysen (ca. 100 A4 Seiten als Buch)  
Partnerschafts-Analysen (ca. 80 Seiten gebunden)  
Biorhythmen / Futuresoft für ein ganzes Jahr
- Teil- und Ganzkörpermassage
- Bachblütentherapie

Auskunft über diese und weitere Möglichkeiten der Persönlichkeitsbildung und der Verbesserung Deiner Lebensqualität erteilen Dir gerne Monika und Heinz Kummer.

- |         |                         |                       |
|---------|-------------------------|-----------------------|
| Männer: | 1. Reichen Peter        | 19. Jost Hugo         |
|         | 2. Klein Guido          | 20. Nebiker Urs       |
|         | 3. Weyermann Armin      | Steuiri Heinz         |
|         | 4. Schmutz Gottfried    | 22. Ossola Arthur     |
|         | 5. Steudler Marcel      | 23. Wetz Walter       |
|         | 6. Luginbühl Hansruedi  | 24. Meyes Edi         |
|         | 7. Honauer Werner       | 25. Schenk Hans       |
|         | 8. Wytttenbach Ernst    | 26. Steffen Bernhard  |
|         | 9. Reist Werner         | 27. Schranz Gerhard   |
|         | 10. Steiner Ueli        | 28. Cardamone Rosario |
|         | 11. Strasser Fred       | 29. Schletti Werner   |
|         | 12. Schoch Ruedi        | 30. Schneider Arthur  |
|         | 13. Thomi Fritz         | 31. Jost Hans         |
|         | 14. Kellenberger Arnold | 32. Guggisberg Edi    |
|         | 15. Brüderli Fritz      | 33. Aebersold Anton   |
|         | 16. Wüst Paul           | 34. Hotz Ernst        |
|         | Müller Philipp          | 35. Jeckelmann Jeanp. |
|         | Schneiter Hansruedi     | 36. Dätwyler Peter    |

## E guete Kontakt



BKW



ELEKTRO-INSTALLATIONEN

3700 Spiez Telefon 033/55 61 11

Gut gelaunt verabschiedeten sich die Verlierer und Gewinner zu später Stunde, nicht ohne zu versichern, selbstverständlich auch 1993 wieder dabei zu sein.

Ruedi Schoch

Am zweitletzten Turnabend trafen sich noch 17 Turner zum traditionellen Schlussturnen. Dieser, vom Riegenleiter organisierte Wettkampf war bunt gemischt mit Glück, Kondition und Geschicklichkeit. Pfeilwerfen, Würfeln, Langbank-Springen, Tennisball-Zielwurf, Alter, Korbwürfe aus verschiedenen Distanzen und Bewertungen, Ball an die Wand prellen und Hockey, bei dem die Scheibe in einem Feld landen sollte. All diese Disziplinen ergaben die Gesamtpunktezah.

- Rangliste:
1. Steudler Marcel (Kristallgewinner)
  2. Augsburger Peter
  3. Neukomm Fritz  
Wüest Paul
  5. Walt Sigfried
  6. Mötteli Jakob
  7. Schenk Hans
  8. Schletti Werner
  9. Steiner Walter
  11. Peter Bernhard  
Altwegg Ernst  
Steiner Ueli
  14. Jost Hans
  15. Schneiter Hansruedi
  16. Senn Karl
  17. Dätwyler Peter

Glück mues me ebe ha!

Der Riegeleiter:

Ruedi Schoch

# Coop Center Bubenberg Spiez



Metzgerei • Lebensmittel  
Frischprodukte • Blumen  
Haushaltartikel • Textilien  
Kiosk **P** Parkplatz



**Coop**



**Taxi Rösli  
Spiez**

**Das 24-Stunden-Taxi**

**033 54 33 22**

**Auch Kleinbusfahrten**



**Autoverkehr  
Spiez — Krattigen — Aeschi  
Ihr Carunternehmen**



Telefon (033) 541827



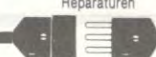
**Schuhhaus  
Briggen**

Kronenplatz 3700 Spiez  
Telefon: 033/54 14 72

**BRUN**

**Elektro- und Tel.-Anlagen  
3700 SPIEZ**

|                          |             |                    |
|--------------------------|-------------|--------------------|
| Elektro- u. Tel.-Anlagen | Neubauten   | Elektro-Projekte   |
| Tel. 033/54 16 22        | Umbauten    | Apparate           |
| Seestrasse 17            | Reparaturen | Beleuchtungskörper |



## Volleyball-News

Das 27. Volleyball-Fuchsturnier in Grindenwald:

Die Männerriege Grindelwald verstand es, auch das 27. Turnier einwandfrei zu organisieren. Mit 4 Siegen beendete die MR Spiez die Vorrunde und führte die Zwischenrangliste an.

MR Spiez - MR Matten 16 : 9      MR Spiez - MR Kallnach 13 : 7  
- MR Langenthal 22 : 1      - MR Zollikofen 12 : 9

Die Zwischenrunde ging verloren. Gegen die MR Balsthal 1 unterlagen wir mit 2 : 1 Sätzen.

Die guten Vormittagsresultate reichten trotzdem zum Finalespiel. In einem rassigen Spiel unterlagen die Spiezer dem TV Etziken mit 2 : 0 Sätzen.

Rangliste:

1. TV Etziken SO
2. Männerriege Spiez
3. MR Balsthal 1
4. MR Muttenez
5. MR Kallnach
6. MR Zollikofen
7. MR Matten
8. MR Grindelwald
9. MR Langenthal
10. MR Balsthal 2

Am Erfolg waren die Spieler H.R. Bützer, W. Honauer, U. Huber, HR. Indermühle, U. Nebiker, B. Steffen, G. Klein und R. Schoch beteiligt.

## Regional-Meisterschaft 1992/1993, 4. Liga

MR Spiez - VBC Seftigen 2 : 3      MR Spiez - Seminar Thun 3 : 0  
- VB Sannen-Gstaad 3 : 0      - Meiringen/Brienz 0 : 3  
- MR Bönigen 3 : 2

## OMTV Oberland A:

MR Spiez - MTV Strättligen 2 2 : 3  
- Männerriege Bönigen 2 3 : 1  
- Männerriege Bönigen 1 0 : 3

Ruedi Schoch

## Jubiläumsspenden

Seit dem Erscheinen der Nr. 60 des "Spiezer Turner" durften wir weitere Jubiläumsspenden persönlich von den Spendern oder durch Zahlung auf unser Jubiläumskonto bzw. in Form von Naturalien oder Dienstleistungen entgegennehmen von

Turtschi Jürg, Sattlerei, Spiez  
Familie Kurth-Dufour, Hotel Lötschberg, Spiez  
Walter Liechti, St. Gallen  
Urs Winkler, Gemeindepräsident, Spiez  
Gemischter Chor Faulensee  
Bürgerbäuert Faulensee  
Unteroffiziersverein Spiez  
Gemeinderat Spiez  
Trachtengruppe Spiez  
Schwimmclub Spiez  
Turnverein Thun  
Turnverein Leissigen  
Jugendmusik Spiez  
Männerriege Spiez  
Männerchor Spiez  
Frauenchor Heimelig, Spiez  
Bürgerbäuert Spiezwiler  
Sängerfründe Spiez  
Militärschützen Spiez  
Arbeiter-Touringbund Sektion Speiz  
Gemeinnütziger Frauenverein Spiez  
Turnverein Aeschi

## äschbi sport spiez



WO SPORT IN IST

## äschbi sport spiez

WO SPORT IN IST



Mode • Wolle • Glaswaren

Boutique

Lismerstübli

3700 Spiezwiler

Telefon 033/54 74 10

Täglich Neuheiten  
für jedes Portemonnaie etwas!

## Auto-Lack-Design-Spiez

Kurzen + Jungen  
Carrosserie  
und Spritzwerk  
Gewerbezentrum Leimern

Krattigstrasse 48  
Postfach 7  
3700 Spiez  
Tel. 033 54 53 00

## COIFFURE-STUDIO SEEPARK

Evelina Rüfenacht  
eidg. dipl. Damen- und Herrencoiffeuse

Bürgetrass 33  
3700 Spiez  
033-54 46 16

Ihren Haaren zuliebe !

Thunstrasse 23  
3700 Spiez  
Tel. 033 54 13 64

Möbel  
Brügger

Möbel Teppiche Vorhänge

- 17 -

Feldschützen Spiez  
Musikgesellschaft Einigen  
Spiezer Frauenchor  
Turnveteranen Spiez  
Damenturnverein Einigen  
Turnverein Einigen  
Hans Reichen, Präsident ATB Region 7  
Musikverein Spiez  
Oberländischer Turnverband  
Kantonal-Bernischer Turnverband  
Burgerbäuert Spiez  
Burgerbäuert Einigen  
Badmintonclub Einigen/Spiez

Wir danken allen Gönnerinnen und Gönnern nochmals ganz herzlich für alle Spenden und Unterstützungen während des ganzen Jubiläumsjahres 1992!

## 100 JAHRE TV SPIEZ

100 ≠  
JAHRE  
TV SPIEZ  
1892 - 1992

Nun ist es also bereits vorbei, dass lange herbeigesehnte Jubeljahr 1992!

Dem grossen Einsatz vieler TV-Mitglieder, aber auch ganz besonders der tatkräftigen Unterstützung durch den Damen-turnverein, die Männerriege

und viele andere freiwillige Helferinnen und Helfer ist es zu verdanken, dass wir rückblickend mit Stolz von einem glanzvollen Jubiläumsjahr sprechen dürfen.

Das Jubeljahr zeigte aber auch, zu welchen Leistungen wir fähig sind, wenn wir

100 ≠  
JAHRE  
TV SPIEZ  
1892 - 1992

es richtig anpacken und sich **A l l e** in den Dienst einer gemeinsamen Sache stellen. Nicht zuletzt die Tatsache, dass alle am gleichen Strick und erst noch am gleichen Ende zogen, machte den grossen Erfolg überhaupt möglich. Dafür gebührt **A l l e n** ein ganz grosses

## M E R C I !

Ich wünsche mir, dass der "Jubiläumsschwung" in das nun folgende, etwas ruhigere "Jahr danach" hineinwirkt, h.d. alle Mitglieder vereint an die Lösung kommender Probleme herangehen. Gerade die beiden Hauptveranstaltungen im Jubiläumsjahr - das Dorffest vom 13. Juni und die Turnvorstellungen im November - zeigten, dass auch die jungen und jüngsten Turnerinnen und Turner gewillt sind, auf ein gemeinsames Ziel hin zu arbeiten. Das Jahr 1992 hat somit den Weg für eine erfolgreiche Zukunft unseres Vereins vorbereitet. Ich freue mich jedenfalls schon auf die Turnvorstellungen 1995 (?) .....

Christian Zaugg



HOTEL-  
RESTAURANT  
**BELLEVUE**  
SPIEZ

Der gemütliche Treffpunkt  
im Dorfzentrum

Fam. E. Maurer  
Telefon 033 54 23 14

Gesundheit  
durch Prophylaxe  
und Therapie

Rücken- und Ganz-Massagen  
Fussreflexzonen-therapie  
Bachblütentherapie  
Solarium

Margrit Grossmann  
dipl. Krankenschwester AKP  
Krattigstr. 102, 3700 Spiez  
Tel. P: 033 / 54 13 40

**Brigitte  
Bögli** modernenTanz  
und  
Stretching

in Thun jeweils am Montag  
von 18.15 bis 19.15 und 19.15 bis 20.15 Uhr  
Auskunft und Anmeldung: Tel. 031/ 41 14 80

## KOMMENDE ANLÄSSE TVS

- 17./18.1.93: OTV-Skitage
- 24.1.93: Hallenfussball-Turnier
- Februar 93: Waldweihnacht der Handballer in der Turnerskihütte Spycherweid
- 12.3.93: Curlingplausch in Kandersteg
- 28.3.-4.4.93: Tenerolager

## NEUES AUS DER TURNERFAMILIE

Erich Sarbach und Yves Schweizer heissen die beiden neuen J + S-Leiter 1 im Geräteturnen.

Maja Bieri absolvierte ebenso erfolgreich den Leiterkurs 2 für Leichtathletik!

Herzliche Gratulation der neuen Leiterin 2 und den neuen Leitern 1 und viel Befriedigung in ihrer Leitertätigkeit.

\*\*\*\*\*

Marie-Claire - Turnerin Gruppe 1 DTV - und Paul Büchel wurden glückliche Eltern des Nachwuchsturners Paul-Frédéric, geboren am 17. Oktober 1992. Turnerinnen und Turner wünschen der jungen Familie eine glückliche Zukunft!

\*\*\*\*\*

Bruno Lustenberger wurde glanzvoll zum neuen Präsidenten des Oberländischen Nationalturn-Verbandes gewählt. Wir gratulieren Dir Bruno und wünschen viel Befriedigung in diesem ehrenvollen Amt!

Mathias Brand und Hans-Martin Hadorn erreichten bei der Rekruten-Aushebung 1992 im Amtsbezirk Niedersimmental mit je 253 Punkten das Höchstresultat. Dieses Ergebnis freut ganz besonders den Oberturner und Leichtathletik-Trainer Chr. Hürlimann. Herzliche Gratulation!

\*\*\*\*\*  
Die PTT verrechnet Portokosten, wenn der "Spiezer Turner" an eine neue Adresse umgeleitet werden muss. Adressänderungen deshalb bitte jeweils sofort der Redaktion melden. Danke für Euer Verständnis.  
\*\*\*\*\*

Redaktionsschluss für "Spiezer-Turner"- Nummern im Jahr 1993:

|                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| Spiezer Turner Nr. 62 | 15. Februar 1993<br>(vorverlegt!) |
| Spiezer Turner Nr. 63 | 15. Mai 1993                      |
| Spiezer Turner Nr. 64 | 15. August 1993                   |
| Spiezer Turner Nr. 65 | 15. November 1993                 |

Bitte diese Termine beachten!

Redaktion: Christian Zaugg, Fischerweg 2, 3700 Spiez  
Telefon P 033/54 54 46/G 031 69 40 03

**DIE REDAKTION WÜNSCHT  
ALLEN TURNERINNEN UND  
TURNERN SOWIE IHREN AN-  
GEHÖRIGEN FROHE FESTTAGE  
UND VIEL GLÜCK UND ER-  
FOLG IM JAHR 1993 !!!**

Bäckerei-Konditorei

**Gebr. Schoch** Spiez, 54 1904

**Geniessen Sie unsere Backwaren  
Spezialisiert für Konfekt**

Mit höflicher Empfehlung Gebr. Schoch

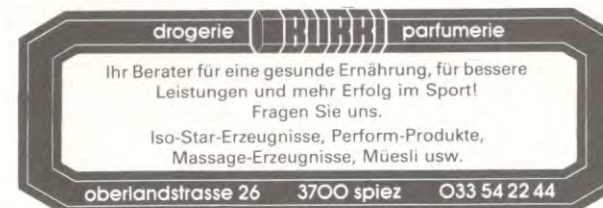
**Sanitäre Anlagen  
Heizungen · Reparaturservice**

**gebr. f. + r. lüthi**

Geschirrspülautomaten · Waschautomaten  
Leimernweg 2, **Spiez**  
Telefon 033/54 19 95



Telefon 54 34 54



**Strandhotel + Restaurant  
SEEBLICK** Faulensee

**Bar-Dancing TENNE**

Mit höflicher Empfehlung  
Fam. Habegger  
Telefon 54 23 21

**aeberhard**

**3700 Spiez Tel. 54 16 16**

**Offiz. Camionnage  
Mineralwasser  
Heizöl-Kohlen  
Autotransporte  
Brenn- und Cheminéeholz**



Druck und Verlag

**G. Maurer AG, Spiez**

Seestrasse 42 · Telefon 033/54 44 44

Spezialisiert für alle Drucksachen des Gastgewerbes  
Gestaltung · Foto-Fachaufnahmen · Ansichtskarten

**A.Z.B.**  
3700 Spiez

Fam.  
Hans-Rudolf Maibach  
Sonnstattstr. 2  
3700 Spiez

0910/388-1



**Bären  
Spiezwiler**

Familie Malan

**Gartenrestaurant  
Grosser Parkplatz**

Bequeme An- und Wegfahrt  
auch für Busse

Direkt bei der Autobahnausfahrt  
Simmentalstr. 21, CH-3700 Spiez  
Telefon 033 54 38 15



**Gemeinsam zum Ziel**



**Berner  
Kantonalbank**

  
**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft

**macht Menschen sicher**

**Generalagentur Spiez**  
Ernst Sigris  
Oberlandstr. 9  
3700 Spiez  
Tel. 033/54 35 95